

**BARRANQUILLA**2018

XXIII CENTRAL AMERICAN  
AND THE CARIBBEAN GAMES 2018



TECHNICAL  
MANUAL

# HOCKEY



BARRANQUILLA2018



ODECABE/CACSO

# TECHNICAL MANUAL

THIS DOCUMENT IS  
SUSCEPTIBLE TO UPDATES.  
IT IS HIGHLY RECOMMENDED  
TO CONSULT OUR OFFICIAL  
WEBSITE:

**[WW.BARRANQUILLA2018.COM](http://WW.BARRANQUILLA2018.COM)**

TO GET THE MOST RECENT  
VERSION OF THIS MANUAL



**BARRANQUILLA** 2018

XXIII CENTRAL AMERICAN  
AND THE CARIBBEAN GAMES 2018

# SPORTS AUTHORITIES



ODECABE/CACSO

## EXECUTIVE COMMITTEE

Name	Position	Country
Mr. Steve Stoute	President	Barbados
Sr. Carlos Padilla	1st Vicepresident	Mexico
Mr. Baltazar Medina	2nd Vicepresident	Colombia
Ms. Judy Simons	3rd Vicepresident	Bermuda
Mr. Eduardo Alvarez	Secretary General	Venezuela
Mr. Camilo Amado	Treasurer	Panama
Mr. Salvador Jimenez	First Vocal	Honduras
Mr. Ruperto Herrera	Second Vocal	Cuba
Mr. Christopher Samuda	Third Vocal	Jamaica
Mr. Hans Larsen	Fourth Vocal	Haiti
Ms. Sara Rosario	Fifth Vocal	Puerto Rico
Mr. Ciro Solano	Ex Officio Member	Colombia

4

### CACSO

Central American and Caribbean Sport Organization.

### Address

Olympic House  
Puerto Rico Olympic Committee  
Second Floor, Suite CACSO  
San Juan, PR 00908

### Telephones

+1(787) 723-3890 | 721-6805 (Fax)

### Mail

[humbertocintron@msn.com](mailto:humbertocintron@msn.com)

## CACSO STAFF

Name	Position	Country
Ms. Myrna Febus	Adjunt Secretary	Puerto Rico
Dr. Enrique Amy	Medical Director	Puerto Rico
Mr. Carlos Uriarte	Head of Media	Puerto Rico
Ms. Carla Alonso	Events Operations	Puerto Rico
Lic. Julio E. Torres	Legal Advisor	Puerto Rico
Lic. Mario Rodríguez	Legal Advisor	Puerto Rico
Lic. Jorge O. Sosa	Audit	Puerto Rico
CPA. Ricardo Alvarez	Finance	Puerto Rico

## TECHNICAL COMMISSION

Name	Position	Country
Prof. Humberto Cintrón	President	Puerto Rico
Mr. Keith Joseph	Vicepresident	Saint Vincent and the Grenadines
Mr. Luis Cumba	Member	Dominican Republic
Mr. Carlos Cisneros	Member	Mexico
Mr. Erskine Simons	Member	Barbados
Mr. Melecio Rivera	Member	El Salvador
Mr. Julio Roberto Gómez	Member	Colombia
Dr. René Romero	Member	Cuba







## TECHNICAL ADVISORS

Name	Position	Country
Mr. Guillermo Rergis	Technical Advisor	Mexico
Mr. Hector Figueroa	Technical Advisor	Puerto Rico
Ing. Salvador Ortiz	Technical Advisor	Puerto Rico
Ms. Maria C. Muñoz	Technical Advisor	Puerto Rico

# NATIONAL OLYMPIC COMMITTEES MEMBERS OF THE CACSO

Antigua	ANT			GUY	Guyana
Aruba	ARU			HAI	Haiti
Bahamas	BAH			HON	Honduras
Barbados	BAR			ISV	Virgin Islands
Belize	BIZ			IVB	GB Virgin Islands
Bermuda	BER			JAM	Jamaica
Costa Rica	CRC			LCA	Saint Lucia
Cuba	CUB			NCA	Nicaragua
Cayman Islands	CAY			PAN	Panama
Dominica	DMA			PUR	Puerto Rico
Dominican Republic	DOM			SKN	Saint Kitts and Nevi
El Salvador	ESA			SUR	Surinam
Granada	GRN			TTO	Trinidad & Tobago
Guatemala	GUA			VEN	Venezuela
Mexico	MEX			VIN	Saint Vincent & the Grenadines
Host country				COL	Colombia

## ASSOCIATED MEMBERS

	Martinique(MTQ)		Guadeloupe(GLP)		French Guyana (GUF)
	Saint Marten (SXM)		Turks & Caicos(TCA)		Curaçao (CUW)

# COBAR 2018

XXIII Central American and the Caribbean Games Barranquilla 2018,  
Organizing Committee

COBAR 2018 Physical Address  
CRA 54 No. 74-127  
Telephone  
+(57) 311 230 3984

Official Webpage  
[www.barranquilla2018.com](http://www.barranquilla2018.com)

**COBAR 2018** ®

## COBAR 2018 ORGANIZING COMMITTEE

### NAME

Dr. Baltazar Medina

Dr. Alejandro Char Chaljud

Dr. Eduardo Verano De La Rosa

Dra. Clara Luz Roldán

Dr. Ciro Solano

Dr. Gonzalo Baute

Dra. Ana María Aljure

Dr. Carlos Acosta

Dr. Rafael Lafont

### POSITION

- President (President Colombian Olympic Committee)
- Mayor of Barranquilla
- Governor of the Atlantico State
- National Director of COLDEPORTES
- Secretary General of Colombian
- District Secretary of Sports
- District Secretary General
- City Development Manager
- District Infrastructure Secretary

7

## TECHNICAL DIRECTION

### NAME

Armando Segovia Ortiz

Alexander Gonzalez Vidal

Maria Llinas Bermejo

Jorge Cotte Bruges

Nelson Osorio Lentino

Maria Barraza Cervantes

Carmen Sanjuan Melendez

Maycol Thomas Gutierrez

Daniel Paez Bastidas

### POSITION

- Director
- General Secretary
- National Olympic Committees
- Entry Coordinator
- Judgment
- Intl. Federations Communications
- Sports Management
- Sports Venues
- Sports Operations



OOO

# HOCKEY

OOO

# INTERNATIONAL HOCKEY FEDERATION (FIH)

**PRESIDENT: LEANDRO NEGRE**

Residence du Parc Rue du Valentin 61, 1004 – Lausanne, Switzerland  
+(41 2) 1641 0606  
+(41 2) 1641 0607 Fax  
leandro.negre@fih.ch | <http://www.fih.ch>

# PAN AMERICAN HOCKEY FEDERATION (PAHF)

**PRESIDENT: ALBERTO 'COCO' BUDEISKY**

Av. Julio A. Roca 546 C 1076 ABN – Buenos Aires, Argentina  
+54 9 11 4474-8950  
president@panamhockey.org | [www.panamhockey.org](http://www.panamhockey.org)

# COLOMBIAN HOCKEY FEDERATION

**ANDREA RUBIANO**

3118492552  
hockeycolombia@gmail.com

# TECHNICAL DELEGATE

**ALBERTO 'COCO' BUDEISKY (ARG)**

+54 9 11 4474-8950  
president@panamhockey.org | [www.panamhockey.org](http://www.panamhockey.org)

# COMPETITION MANAGER:

**ANDREA RUBIANO**

3118492552

hockeycolombia@gmail.com

## DATE AND PLACE OF COMPETITION

The Hockey competition of the XXIII Central American and Caribbean Sports Games Barranquilla 2018 will be held from Friday 20 to Sunday 29 July 2018 in the city of Bogotá.

Competition installation.

The Hockey competition will be held at the Pibe Valderrama Sports Complex in the city of Barranquilla.

### COMPETITION VENUE

The Hockey competition will take place in the city of Bogotá, Colombia.

## EVENTS AND MEDALS

The events announced for the Hockey Competition of the XXIII Central American and Caribbean Games Barranquilla 2018 are:

HOCKEY			GOLD	SILVER	BRONZE
1	Women's	Team	1	1	1
2	Men's	Team	1	1	1
<b>TOTAL MEDALS - HOCKEY</b>			<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>

## COMPETITION FORMAT

The Pan American Hockey Federation (PAHF) will divide the teams in two groups that will be subject to the tournament regulations and the approval of the International Hockey Federation (FIH).

The teams that get the first two places in each group will go on to semi-finals, at the end of the preliminary rounds (everyone competes against each other within each group). The best placed team in each group will play against the second place team from the other group, as follows:

- a. 1st place Group A vs. 2nd place Group B
- b. 1st place Group B vs. 2nd place Group A

Winning teams resulting from these games will play for first and second place (for the Gold medal) and the losers will play for the third and fourth place (for the Bronze medal).

The other teams will form a C Group to play qualifications rounds for the dispute from fifth through eighth place as follows:

- a. 4th Group A vs. 4th Group B

- b.** 3rd Group B vs. 3rd Group A
- c.** 3rd Group A vs. 4th Group B
- d.** 3rd Group B vs. 4th Group A

The qualification of teams in Group C, according to Appendix 8 of FIH tournament regulations, will define positions from fifth to eighth position.

## GAME DURATION

Games will be made up of four terms, 15 minutes each, separated by 2 minute interval between the 1st and 2nd terms, of 10 minutes between the second and third term, 2 minutes between the 3rd and 4th term. If there is a tie at the end of the preliminary round, PAHF will consider it as result. If there is a need to determine a final winner, the following process will take place:

### TIE-BREAKER PROCESS (GROUP POSITIONS, AS PER APPENDIX 3 OF FIH TOURNAMENT REGULATIONS)

If at the end of the preliminary round (everyone against everyone within the groups), two or more teams have the same number of points for any position, those teams will be qualified (in the group) as follows:

- a.** Goal difference (goals for the teams minus goals against).
- b.** Number of goals scored by the team
- c.** Results of games played by those teams.

If they are still tied:

- d.** A penalty shoot-out between the teams

### SHOOT-OUT COMPETITION

(Tie-breaker in qualification games – as per the FIH tournament regulations)

- a.** In the event that a qualification game ends in a tie at the end of the allotted time, it will be registered by PAHF as the result of the game; but to define a winner of a qualification game in accordance to the objective of the tournament, tie-breaker "shoot-out competition" will take place to define a winner. After a 5 minute break, the Referees will proceed to do a coin flip in the presence of the involved team's captains to define the order of attack and defense.
- b.** Five players from each team, who shall be selected by the Team Captain, will execute the penalty shots (shoot-outs) alternately. The same goalie will participate in each shot each team during the shoot-out until a result is reached. The team that scores the most goals will win.
- c.** If both teams score the same number of goals, the necessary amount of shoot-out series will take place for each team until a difference in score by

one goal is noted, and this a winner will be declared.

# COMPETITION SCHEDULE

The Competition Schedule will be prepared by PAHF and approved by FIH. It will be on March 20, 2018 (120 days before) In the event of eight

DAY	TIME	EVENT	CATEGORY	STAGE
JULY 20	10:00	Group A 1 VS 2	F	game 01
	12:00	Group B 3 VS 4	F	game 02
	14:00	Group B 1 VS 2	F	game 03
	16:00	Group A 3 VS 4	F	game 04
<b>BREAK</b>				
JULY 22	10:00	Group A 2 VS 4	F	game 05
	12:00	Group B 3 VS 1	F	game 06
	14:00	Group B 2 VS 4	F	game 07
	16:00	Group A 3 VS 1	F	game 08
	<b>BREAK</b>			

	10:00	Group A 2 VS 3	F	game 09
	12:00	Group B 1 VS 4	F	game 10
<b>JULY 24</b>	14:00	Group B 2 VS 4	F	game 11
	16:00	Group A 1 VS 4	F	game 12
	<b>BREAK</b>			
	10:00	4 Group A VS 4 Group B	F	game 13
	12:00	3 Group A VS 3 Group B	F	game 14
<b>JULY 26</b>	14:00	1 Group A VS 2 Group B	F	game 15
	16:00	1 Group B VS 2 Group A	F	game 16
	<b>BREAK</b>			
	10:00	4 Group A VS 3 Group B	F	game 17
	12:00	3 Group A VS 4 Group B	F	game 18
<b>JULY 28</b>	14:00	Defeated from game 15 VS defeated from game 16 (Bronze)	F	game 19
	16:00	Winner from game 15 VS Winner from game 16 (Gold and Silver)	F	game 20

DAY	TIME	EVENT	CATEGORY	STAGE
JULY 21	10:00	Group A 1 VS 2	M	game 01
	12:00	Group B 3 VS 4	M	game 02
	14:00	Group B 1 VS 2	M	game 03
	16:00	Group A 3 VS 4	M	game 04
<b>BREAK</b>				
JULY 23	10:00	Group A 2 VS 4	M	game 05
	12:00	Group B 3 VS 1	M	game 06
	14:00	Group B 2 VS 4	M	game 07
	16:00	Group A 3 VS 1	M	game 08
BREAK				
JULY 25	10:00	Group A 2 VS 3	M	game 09
	12:00	Group B 1 VS 4	M	game 10
	14:00	Group B 2 VS 4	M	game 11
	16:00	Group A 1 VS 4	M	game 12
<b>BREAK</b>				



	10:00	4 Group A VS 4 Group B	M	game 13
	12:00	3 Group A VS 3 Group B	M	game 14
<b>JULY 27</b>	14:00	1 Group A VS 2 Group B	M	game 15
	16:00	1 Group B VS 2 Group A	M	game 16
	<b>BREAK</b>			
	10:00	4 Group A VS 3 Group B	M	game 17
	12:00	3 Group A VS 4 Group B	M	game 18
<b>JULY 29</b>	14:00	Defeated from game 15 VS defeated from game 16 (Bronze)	M	game 19
	16:00	Winner from game 15 VS Winner from game 16 (Gold and Silver)	M	game 20



(8) confirmed teams per gender, four (4) games will be played per day, on alternate days per gender.

## ELIGIBILITY

To participate in the XXIII Central American and Caribbean Games, Barranquilla 2018, the competitor must be subject to the Central American and Caribbean Games Rules and to the International Hockey Federation Rules, and must be entered by its NOC according to the provisions of Chapter IX of CACSO Statute. The associated members recognized by CACSO may also participate if they are recognized by PAHF.

## MINIMUM PARTICIPATION

According to the quota set by CACSO, the Hockey competitions must have a minimum of five (5) teams, representing the same number of National Olympic Committees (NOCs). In the event one or more competitors and/or teams, after the Technical Meeting takes place, may not participate due to force majeure (verified by CACSO) the event will be carried out with a minimum of four (4) teams of the same number of NOCs.

## ENTRY PROCESS

18

Only CACSO recognized NOCs whose national federations are affiliated to the International Federation and the Pan American Hockey Federation may enter athletes in the XXIII Central American and Caribbean Games Barranquilla 2018.

All countries through the corresponding NOC, must send their Sport Entry requests in the official forms that the Organizing Committee will send at the latest at 24:00 hours (Colombian time) on February 20, 2018. They must indicate in the form the sports in which they will participate in the XXIII Central American and Caribbean Games "Barranquilla 2018". (The forms that will be published in the official WEB site "Barranquilla 2018"). If recognized by the Pan American Confederation of said sport and CACSO, Associate Members may also be allowed to participate.

## ENTRY BY NUMBER

The Entry by Number will indicate the number of technical personnel, trainers, athletes and assistants conforming the delegation of each participating country. It must be done through the corresponding NOC and should be received by the Organizing Committee of the XXIII Central American and Caribbean Games Barranquilla 2018 at the latest before midnight (Colombian time) of April 20, 2018.

## ENTRY BY NAME

The Entry by Name should include all personal data of technical personnel, trainers, athletes, and auxiliary personnel that will be forming the delegation of each participating country.

It may not surpass the number of entries set for each sports and personnel of the National Olympic Committees.

All entries should be done through the corresponding NOC and should be received by the organization of the XXIII Central American and Caribbean Games Barranquilla 2018 before 23h59 of June 20 2018 (Colombian time) To comply with the set time schedule, entries may be sent in advance by e-mail. They will be validated only when the Organizing Committee receives the official forms duly signed and stamped by the corresponding NOC's authorities.

## PARTICIPATION

Only NOCs recognized by CACSO, which National Hockey Federations are members of the International Hockey Federation (FIH) and of the Pan American Hockey Federation (PAHF) may enter athletes in the Hockey competition of the XXIII Central American and Caribbean Games, Barranquilla 2018. If recognized by PAHF, Associate Members recognized by CACSO are also allowed to participate.

## MAXIMUM NUMBER OF COMPETITORS

According to the quota established by CACSO, the Hockey competitions will have a maximum of two hundred and fifty six (256) athletes, eight teams per gender and a maximum number of sixteen (16) players per team. Each NOC may enter a maximum of one (1) team per gender, as long as they comply with the PAHF qualification criteria for the XXIII Central American and Caribbean Games, Barranquilla 2018.

## QUALIFICATION TO THE XVIII PAN AMERICAN GAMES LIMA 2019

The Central American and Caribbean Games, Barranquilla 2018 are a qualification event for the XVII Pan American Games in Lima, Peru in 2019.

## TECHNICAL MEETING

- The technical meeting and equipment check will take place on July 19th at the Puerta de Oro Convention Center at 8:30 am, room 4.
- Up to two representatives from each NOC will be able to attend this Technical Meeting.
- The invitation card for the Technical Meeting will be available for the Heads of Team at the Sports Information Center of the Central American and Caribbean Village, upon their arrival.
- The Technical Delegate and the Organizing Committee's Competition Manager for Hockey will preside the meeting, which shall take place in Spanish with translation into English.

## TECHNICAL OFFICIALS

The Pan American Hockey Federation (PAHF) will have the responsibility of appointing all technical personnel, including technical officials, juries and referees.

20

## RULES

The Field Hockey competition will be disputed according to the Rules of Hockey and the current FIH Regulations at the time of competition.

Unforeseen cases will be solved as follows:

- a. Technical and disciplinary cases; will be resolved by the Technical Director and the Jury according to FIH Regulations.
- b. General cases: will be resolved by the Barranquilla 2018 Organizing Committee in consultation with the Technical Delegate, according to CACSO regulations.

Claims will be submitted in writing, after paying the fee for appeal as foreseen in the current FIH Championship Regulations, at the competition's General Secretariat, up to three hours after the end of the game involved.

## PROTESTS AND APPEALS

The Appeals Jury will be appointed at the Technical Meeting of July 19, 2016 and it will be conformed according to the regulations in force of the International Hockey Federation.

If there is an appeal or protest, it should be submitted within the three (3) hours following the end of the game to the Competition Director. The Appeals Jury should solve it before the beginning of the next competition day.

The Appeals Jury will decide, in second instance, any appeal against the decisions of the Sport's Technical Commission, related to homologations of games results and the application of sanctions or penalties. The Jury decisions can't be appealed.

## UNIFORMS AND SPORTS EQUIPMENT

Uniforms of all participating teams must comply with the Rules of Hockey (rule 4) and the Tournament Regulations (Regulation 6) of FIH. Each team must present at least two (2) uniforms, with each element in different colors. Colors of each uniform element of the team uniform must be indicated during entry by name on June 20, 2018.

## IMAGE AND ADVERTISING

Everything related to Standards applicable for the Promotion and Advertising of equipment, sports material and sports clothing will be rules by CACSO Promotion and Advertising Standards and by Rule 51 of the Olympic Charter.

The field and the sports equipment must be according to the FIH Rules of Hockey (pages 51 to 64).

Rules of Hockey

<http://www.fih.ch/media/8997802/rules-of-hockey-2015.pdf>

Tournament Regulations:

<http://www.fih.ch/media/8997723/fih-tournament-regulations-october-2015.pdf>

In the Hockey competition only sports equipment from FIH licensed and approved suppliers may be used.

## TRAINING

The organization shall provide the facilities so that teams may have one (1) hour training in the main playing field (if the schedule will allow it) or in a similar field, starting two days before the beginning of competition. Transportation to these facilities will be assured as well as training time schedule

## MEDAL CEREMONIES

Medal ceremonies will take place according to CACSO's Regulation, the teams placed in the first three (3) positions will receive medals.

Teams:

- First place: a diploma for the team and a gold medal and a diploma for each athlete.
- Second place: a diploma for the team and a silver medal and a diploma for each athlete.
- Third place: a diploma for the team and a bronze medal and a diploma for each athlete.

## DOPING CONTROL

Doping control will be done according to CACSO's Medical Commission requirements, according to the International Hockey Federation (FIH) Regulation and will follow the standards of the World Anti Doping Agency procedures (WADA).

## COMPETITION VENUE

World Anti-Doping Agency (WADA).  
Pibe Valderrama sports complex in the city of Barranquilla,

# GEOGRAPHICAL COORDINATES OF BARRANQUILLA, COLOMBIA

Latitude: 10°58'06" N

---

Length: 74°46'52" O

---

Height above sea level: 24 m

---

Average annual humidity: 79 -81%

---

T	Annual average temperature	28.2
TM	Maximum annual average temperature	32.8
TM	Minimum annual average temperature	25.0
V	Average wind speed(m/sec)	3.2

---

SUNRISE	SUNSET	SOLAR NOON	DURATION OF THE DAY
5:46	18:24	12:05	12h 37min 18s
Barranquilla Time Zone	UTC-05:00 o -05		UTC-05:00 o -05

---

## DISTANCE TO MAIN CITIES OF COLOMBIA KM

Bogota	Cali	Cartagena	Santa Marta	Medellin
1302	1212	124	93	750

The official currency of Colombia is the Colombian peso.



**This document has**

been issued by the Technical Direction of  
The XXIII Central American and Caribbean  
Games Barranquilla 2018

**Responsible**

Alexander González Vidal

**Supported By:**

Carmen San Juan Meléndez  
Vivian Campo  
Humberto Cintron Aybar  
International Technical Delegates

**Technical Director**

Armando Segovia Ortiz

**Graphic design:**

**Advertising Agency**

Maria Alejandra Abello  
Anthony Morales Núñez





[www.barranquilla.2018.com](http://www.barranquilla.2018.com)



**BARRANQUILLA** 2018



**ODECABE/CACSO**